

РУССКИЙ

ЧАЙНИК

Описание прибора

- Крышка
- Клавиша открытия крышки
- Ручка
- Шкала уровня воды
- Клавиша включения/выключения
- Подставка
- Корпус чайника
- Сетевой шнур
- Фильтр

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При пользовании электрическим прибором, всегда должны соблюдаться следующие меры предосторожности

- Убедитесь, что рабочее напряжение электро-ростояства соответствует напряжению сети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилковой», включайте ее в розетку, имеющую надеж- ный контакт заземления.
- Не используйте чайник в ваннх комнатах.
- Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других емкостей, наполненных водой.
- Не прикасайтесь к горячей поверхности чайника, беритесь только за ручку.
- Не открывайте крышку во время кипячения воды.
- Не следите, чтобы уровень воды в чайнике не был ниже минимальной отметки и выше максимальной. При превышении уровнем воды максимальной отметки кипя- щая вода может выплеснуться.
- Вода в чайнике остается горячей достато- чно долгое время. Храните прибор в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям использовать чай- ник в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с огра- ниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не даны соответствующие и понятные им инструкции о безопасном пользова- нии устройства тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном пользовании.
- Будьте особенно внимательными, если ус- тройство используется детьми или людь- ми с ограниченными возможностями.
- Перед тем как убрать устройство на дли- тельное хранение или перед чистой, от- ключите его от сети, слейте воду и дайте прибору остыть.
- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставку без перекосов.
- Не пользуйтесь чайником после его поде- ния, при наличии видимых повреждений или в случае протекания.
- Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался со стола, а также следите, что- бы он не касался горячих поверхностей.
- Не используйте устройство в непосред- ственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Используйте чайник только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить другие жидкости.
- Ставьте чайник на ровную и устойчивую поверхность, не ставьте чайник на край стола.
- Используйте только подставку, входящую в комплект поставки.
- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, отключите его и снимите с подставки.
- Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.
- Будьте осторожными, чтобы во время кипя- чения воды не обжечься горячей пара- ром.
- Периодически проверяйте сетевой шнур и вилку. Не пользуйтесь чайником, если имеются какие-либо повреждения корпу- са или сетевого шнура.
- Электрический чайник предназначен толь- ко для бытового использования.
- Во избежание риска возникновения пожа- ра не используйте переходники при под- ключении прибора к электрической розет- ке.
- Не используйте чайник вне помещений.
- Не беритесь за чайник мокрыми руками.
- Не включайте чайник без воды.
- Не используйте чайник без фильтра или с неплотно закрытой крышкой.
- Не оставляйте включенное устройство без присмотра.
- Длину сетевого шнура можно регулиро- вать, намотав его на подставку.
- Будьте осторожными при переносе чайни- ка, наполненного кипятком.
- Во избежание удара электрическим током не погрузите прибор и подставку в воду или другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посу- домочную машину.
- Отключайте устройство от сети, если вы им не пользуетесь или перед чистой. Вы- нимая вилку сетевого шнура из розетки, не тяните за шнур, а держитесь за вилку.
- Запрещается самостоятельно ремонтиро- вать устройство. При обнаружении непо- правностей обращайтесь в авторизован- ный сервисный центр.

- Подключите прибор к сети.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (6), откройте крышку (1), нажав на клавишу (2), и налейте воду, об- ращая внимание на шкалу уровня воды (4). Плотно закройте крышку (1).
- Поместите наполненный чайник на под- ставку (6) как вам удобно, т. к. она позво- ляет вращать чайник на 360°.
- Включите чайник, нажав на клавишу (5), при этом загорится подсветка клавиши (5). Когда вода закипит, чайник автоматически отключится. Слейте воду и сполосните чайник холодной водой. Затем повторите процедуру еще несколько раз.

- После отключения чайника подождите 15-30 секунд, после чего вы можете снова использовать его для кипячения воды.
- Если Вы случайно включили чайник, а уро- вень воды в нем ниже минимальной отмет- ки, то чайник автоматически выключится.
- При снятии чайника с подставки, включа- ется декоративная подсветка колбы чай- ника.

• Наполните чайник водой до максимальной

- отметки на шкале уровня воды (4), закрой- те крышку.
- Поместите наполненный чайник на под- ставку (6) как вам удобно, т. к. она позволя- ет вращать устройство на 360°.
- Убедитесь, что крышка чайника (1) плотно закрыта.
- Включите чайник, нажав на клавишу (5), при этом загорится подсветка клавиши (5).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится. Слейте воду и сполосните чайник холодной водой. Затем повторите процедуру еще несколько раз.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед снятием с под- ставки убедитесь, что чайник отключен.

Эксплуатация чайника
Примечание: *На обратной стороне под- ставки (6) имеется место для наклейки се- тевго шнура (8). Поверните оптималь- ную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.*

- Подключите прибор к сети.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (6), откройте крышку (1), нажав на клавишу (2), и налейте воду, об- ращая внимание на шкалу уровня воды (4). Плотно закройте крышку (1).
- Поместите наполненный чайник на под- ставку (6) как вам удобно, т. к. она позво- ляет вращать чайник на 360°.
- Включите чайник, нажав на клавишу (5), при этом загорится подсветка клавиши (5).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится.
- Вы можете сами отключить чайник, на- жав на клавишу (5)по направлению снизу вверх.
- Снимая чайник с подставки (6), убедитесь, что он выключен.
- После отключения чайника подождите 15-30 секунд, после чего вы можете снова использовать его для кипячения воды.
- Если Вы случайно включили чайник, а уро- вень воды в нем ниже минимальной отмет- ки, то чайник автоматически выключится.
- При снятии чайника с подставки, включа- ется декоративная подсветка колбы чай- ника.

ЧИСТКА И УХОД

- Модель снабжена фильтром, который не допускает попадания в чайник посторон- них частиц и задерживает накипь внутри чайника.
- Во избежание образования накипи внутри чайника и на фильтре систематически про- мывайте фильтр под проточной водой.
- Чтобы удалить фильтр, откройте крышку чайника и слегка подтолкните его вверх.
- Для удаления фильтра на место совме- стите отверстия на нем с выступами на внутренней поверхности чайника.
- Перед чистой отключайте прибор от сети.
- Протрите внешнюю поверхность чайника мягкой тканью. Для удаления загрязне- ний используйте мягкие чистящие средст- ва. Не используйте металлические щетки и абразивы.
- Не погружайте во время чистки чайник и подставку в воду или другие жидкости. Не помещайте чайник в посудомоечную ма- шину.
- Перед использованием чайника убедит- ься, что все контакты сухие.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- Накипь, образующаяся внутри чайника, а также на поверхности сетчатого фильтра, а та- же нарушает теплообмен между нагрева- тельным элементом и водой, что приводит к перегреву нагревательного элемента и выводу его из строя.
- Рекомендуем удалять накипь 1 раз в ме- сяц.
- Чтобы удалить накипь, налейте чайник до максимального уровня раствора ук- суса с водой в пропорции 1:2. Доведите раствор до кипения и оставьте его на ночь. Утром вылейте смесь, снова наполните чайник до максимального уровня и проки- пятите.

СОХРАНЯЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ!

Технические характеристики
Электронитание: 220-240 В, ~ 50 Гц
Мощность: 2000-2400 Вт
Максимальный объем: 1,7 л

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характе- ристики прибора без предварительного уведом- ления.

Срок службы прибора - 3 года

Данное изделие соответствует всем требованиям европейский и российских стандартам безопас- ности и гигиены.

Изготовители: ТУШКОМ ТРЕЙДИНГ ЛИМИТЕД

РЕСПУБЛИКА КИПР,

Адрес: Кипр, Тисеос, 4, Энгюми, а/я 2413, Никосия.

- Используйте чайник в соответствии с инструкцией.
- Не используйте чайник в местах, где работающего прибора соответствует напряжению сети.
- Размотайте сетевой шнур (8) на всю дли- ну.
- Вставьте вилку сетевого шнура (8) в розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (6), откройте крышку чай- ника (1), нажав на клавишу (2).

ENGLISH

KETTLE

Description of the device

- Lid
- Lid opening button
- Handle
- Water level scale
- On/Off button
- Support
- Body of the kettle
- Power cord
- Filter

IMPORANT SAFEGUARDS

When using the electrical device, the follow- ing safety measures should always be fol- lowed.

- Make sure that your home electricity sup- ply corresponds to the voltage specified on the housing of the unit.
- The power cord is equipped with a euro plug; insert it into a socket with secure grounding.
- Do not use the unit in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other con- tainers, filled with water.
- Do not touch hot surfaces of the unit, take hold only by the handle.
- Do not open the lid while water is boiling.
- Take care so that water level is not below the min. mark and not above the maximal mark. If water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out.
- Water in the kettle remains hot for a long time. Keep the unit in places, not acces- sible for children.
- Do not allow children to use the kettle as a kind of toy.
- This unit is not intended for usage by chil- dren or disabled persons unless they are given all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.
- Take special care when the unit is being used by children or disabled persons.
- Before taking the unit away for extend- ed storage, prior to cleaning, unplug it, pour the water out and let the unit to cool down.
- Before switching the unit on, make sure that it is placed on the support that is not slanted.
- Do not use the unit if it fell down, if there are visible damages on the unit or in case of leakage.
- Take care so that the power cord does not hang off the table and make sure that it does not touch hot surfaces.
- Do not use the unit near heat sources or open flame.
- Use the kettle only to boil water, do not heat up or boil other liquids.
- Place the unit on the flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.
- Use only the support, supplied with the unit.
- Do not remove the operating unit from the support. If you need to remove it, turn it off first and remove it after that.
- Do not fill the kettle with water when it is on the support.
- Be careful not to get burns from hot steam while boiling water.
- Check the power cord and the plug from time to time. Do not use the kettle if there are any damages on the body or the power cord.

- The electric kettle is intended for house- hold use only. If you do not use it or do the same before cleaning. When unplug- ging, do not pull the cord, take hold by the plug.
- Do not repair the unit yourself. If there are any damages on the unit, refer to the au- thorized service center.

- Plug the unit to the mains.
- To fill the kettle with water take it off the support (6), open the lid (1) by pressing the (2) button and fill the unit with water, paying attention to the water level scale (4). Firmly close the lid (1).
- Put the kettle on the support (6) in the po- sition suitable for you, as it allows 360° ro- tation on the unit.
- Switch on the kettle by pressing the (5) button, the indicator of the (5) button will light up.
- When water starts boiling, the kettle will switch off automatically.
- You can switch off the kettle yourself, by pressing the (5) button in the upward di- rection.
- When taking the unit off the support (6), make sure it is switched off.
- After the unit has switched off wait for 15-30 seconds, then you can switch it on again to boil water.
- If you accidentally switch on the kettle, but the water level is lower than the minimal mark, the kettle will switch off automati- cally.
- When removing the kettle from the sup- port, the mood lighting of the kettle flask lights up.

Using the kettle

- Note:** *There is a cord housing (8) on the rear side of the support (6). Find the opti- mal length of the power cord, by putting it in the corresponding way.*

- Plug the unit to the mains.
- To fill the kettle with water take it off the support (6), open the lid (1) by pressing the (2) button and fill the unit with water, paying attention to the water level scale (4). Firmly close the lid (1).
- Put the kettle on the support (6) in the po- sition suitable for you, as it allows 360° ro- tation on the unit.
- Switch on the kettle by pressing the (5) button, the indicator of the (5) button will light up.
- When water starts boiling, the kettle will switch off automatically.
- You can switch off the kettle yourself, by pressing the (5) button in the upward di- rection.
- When taking the unit off the support (6), make sure it is switched off.
- After the unit has switched off wait for 15-30 seconds, then you can switch it on again to boil water.
- If you accidentally switch on the kettle, but the water level is lower than the minimal mark, the kettle will switch off automati- cally.
- When removing the kettle from the sup- port, the mood lighting of the kettle flask lights up.

CLEAN AND CARE

- The model is equipped with filter, which prevents foreign particles from getting into the kettle and detains scale inside the ket- tle.
- In order to avoid appearance of scale in- side the kettle and on the filter, regularly wash the filter under tapping water.
- To remove the filter, open the lid of the kettle and slightly push the filter upwards. When putting the filter in its place, match its grooves with the ledges on the inner surface of the kettle.
- Unplug the unit before cleaning.
- Wipe the outer surface of the unit with a damp cloth. Use soft detergents to remove dirt, do not use metal brushes and abra- sives.
- Seien Sie während des Wasseraufkochens vor- sichtig, um die Verbrühung mit heißem Dampf zu vermeiden.
- Prüfen Sie periodisch das Netzkabel und die Steckdose. Es ist nicht gestattet, den Wasser- kocher zu nutzen, wenn das Gehäuse oder das Netzkabel beschädigt sind.
- Der Wasserkocher ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.
- Verwenden Sie keine Verlängerungen beim Anschließen des Geräts an das Stromnetz, um Verdrillungen zu vermeiden.
- In order to avoid risk of fire do not use con- necting adapters when plugging the appli- ance to the outlet.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not touch the kettle with wet hands.
- Do not switch on the unit if it is empty.
- Do not use the kettle without the filter or if the lid is not firmly closed.
- Do not leave the operating unit unattend- ed.
- You can adjust the power cord length, winding it over the support.
- Be careful while carrying the kettle filled with hot boiled water.
- In order to avoid electric shock do not im- merse the unit and the support into water or other liquids.
- Do not place the unit and the support in a dish washing machine.
- Unplug the unit. If you do not use it or do the same before cleaning. When unplug- ging, do not pull the cord, take hold by the plug.
- Do not repair the unit yourself. If there are any damages on the unit, refer to the au- thorized service center.

SCALE REMOVAL

- Scale, which is deposited inside the kettle, affects water taste, and disturbs heat exchange between water and the heating element, which may lead to overheating and malfunc- tion.
- We advise to remove scale once a month.
- To remove scale, fill the kettle up to the maximal water level mark with solution of vinegar and water in proportion of 1:2. Bring the liquid to boiling condition and leave for the night. In the morning pour out the mixture, fill the kettle with water up to the max. mark and boil.

KEEP THESE USER MANUAL!

Specifications
Power supply: 220-240 V- 50 Hz
Power: 2000-2400 W
Max. water capacity: 1,7 l

The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.

Service life of appliance - 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Unwind the power cord (8) at full length, insert the power plug (8) into the socket.

To fill the kettle with water take it off the support (6), open the lid (1) by pressing the (2) button.

DEUTSCH

WASSERKOCHER

Beschreibung

- Deckel
- Taste der Deckelöffnung
- Handgriff
- Wasserstandsanzeiger
- Ein-/Ausschalttaste
- Standfuß
- Gehäuse des Wasserkochers
- Netzkabel
- Filter

WICHTIGE SICHERHEITSMABNAHMEN
Beim Gebrauch des elektrischen Geräts sind wichtige Sicherheitsmaßnahmen zu beachten, unter anderem:

- Vergewissern Sie sich, ob die Spannung des Ge- räts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Das Netzkabel ist mit einem „Eurostecker“ aus- gestattet; schalten Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung ein.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher im Ba- dezimmer zu nutzen. Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von Wasserbecken und an- deren mit Wasser befüllten Becken zu benutzen.
- Berühren Sie nie heiße Stellen des Wasserkoch- ers, halten Sie ihn nur am Handgriff.
- Öffnen Sie nie den Deckel während des Wasser- aufkochens.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Was- serkocher nicht unter die Grenzlinie sinkt und die Grenzlinie nicht übersteigt. Das Heißwasser kann beim Übersteigen der maximalen Wasserstands- grenzlinie ausgießen.
- Der Wasserkocher ist auch mit dem Wärmehalte- betrieb ausgestattet. Bewahren Sie das Gerät in einem für Kinder unzugänglichem Ort auf.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät den Kindern als Spielzeug zu geben.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden, es sei denn ih- nen eine angemessene und verständliche An- weisung über die sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren seiner sicheren Nutzung durch die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fäl- len angesagt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während der Nutzung des Geräts in der Nähe aufhalten.
- Bevor Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung wepacken, schalten Sie es vom Stromnetz ab, gießen Sie das Wasser ab und kühlen Sie es ab.
- Vergewissern Sie sich vor der Einschaltung des Geräts, ob der Wasserkocher auf dem Standfuß aufrecht steht.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät nach seinem Sturz, bei sichtbaren Beschädigungen oder dem Wasseraustrag zu nutzen.**

• Dieses Modell ist mit dem Filter ausgestattet, der das Eindringen fremder Partikel in den Wasser- kocher verhindert und den Kalkstein im Wasser- kocher anhält.

- Um die Kalksteinbildung im Wasserkocher und am Filter zu vermeiden, spülen Sie das Filter systematisch unter dem Wasserstrom ab.
- Um das Filter abzunehmen, öffnen Sie den De- ckel und nehmen Sie das Filter aus dem De- ckel heraus und entfernen Sie es nach dem Wasserstrom ab.
- Falls Sie den Wasserkocher zufällig eingeschalt- et haben, jedoch der Wasserstand darin unter der maximalen Grenzlinie bleibt, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.
- Beim Abnehmen des Wasserkochers vom Stand- fuß schaltet sich die dekorative Beleuchtung des Gehäuses des Wasserkochers ein.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Dieses Modell ist mit dem Filter ausgestattet, der das Eindringen fremder Partikel in den Wasser- kocher verhindert und den Kalkstein im Wasser- kocher anhält.
- Um die Kalksteinbildung im Wasserkocher und am Filter zu vermeiden, spülen Sie das Filter systematisch unter dem Wasserstrom ab.
- Um das Filter abzunehmen, öffnen Sie den De- ckel und nehmen Sie das Filter aus dem De- ckel heraus und entfernen Sie es nach dem Wasserstrom ab.
- Falls Sie den Wasserkocher zufällig eingeschalt- et haben, jedoch der Wasserstand darin unter der maximalen Grenzlinie bleibt, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.
- Beim Abnehmen des Wasserkochers vom Stand- fuß schaltet sich die dekorative Beleuchtung des Gehäuses des Wasserkochers ein.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEI- TUNG SORGFÄLTIG AUF!

Technische Eigenschaften
Stromversorgung: 220-240 V, ~ 50 Hz
Leistung: 2000-2400 W
Maximales Fassungsvermögen: 1,7 Liter

Der Produzent behält sich das Recht vor die Daten der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

Betriebslebensdauer des Geräts – 3 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleis- tung können beim Hersteller des Geräts verfor- dert, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhe- bung soll man während der Laufzeit der vorliegen- den Gewährleistung den Check oder die Outting über den Ankauf vorlegen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung her- aus.
- Vergewissern Sie sich, ob die Spannung des Ge- räts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Wickeln Sie das Netzkabel (8) während der Nut- zung des Geräts auf die gesamte Länge ab.
- Unwind the power cord (8) at full length, insert the power plug (8) into the socket.
- To fill the kettle with water take it off the support (6), open the lid (1) by pressing the (2) button.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zum maximalen Wasserstandsniiveau und lassen Sie es aufkochen.

maximalen Grenzlinie am Wasserstandsanzeiger (4) auf, schließen Sie den Deckel zu.

- Stellen Sie den aufgefüllten Wasserkocher auf den Standfuß (6) auf, wie Sie es möchten, da dieser das Drehen des Wasserkochers um 360 Grad ermöglicht. Vergewissern Sie sich, ob der Deckel des Wasserkochers (1) dicht geschlos- sen ist.
- Schalten Sie den Wasserkocher mit der Taste (5) ein, dabei wird die Tastenbeleuchtung aufgele- chtet. Nachdem das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab. Gießen Sie das Restwasser aus dem Wasserkocher ab und spülen Sie ihn ab. Wiederholen Sie den Vor- gang einige Male.

WARNUNG! Vergewissern Sie sich vor dem Ab- nehmen des Wasserkochers vom Standfuß, ob die Wasserbecken ausgeschaltet ist.

Inbetriebnahme des Wasserkochers
Anmerkung: *Auf der unteren Seite des Standfußes (6) befindet sich die Aufwicklungsstelle des Netzkabels (8). Wählen Sie die optimale Länge des Netzkabels aus, indem Sie es richtig auflegen.*

- Schalten Sie das Gerät ans Stromnetz an.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser aufzufüllen, nehmen Sie ihn vom Standfuß (6) ab, öffnen Sie den Deckel (1), indem Sie die Taste (2) drücken und gießen Sie das Wasser ein, achten Sie dabei auf den Wasserstandsanzeiger (4). Schließen Sie den Deckel (1) dicht zu.
- Stellen Sie den aufgefüllten Wasserkocher auf den Standfuß (6) auf, wie Sie es möchten, da dieser das Drehen des Wasserkochers um 360 Grad ermöglicht.
- Schalten Sie den Wasserkocher mit der Taste (5) ein, dabei wird die Tastenbeleuchtung (5) auf- leuchtet.
- Nachdem das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab.
- Sie können den Wasserkocher selbst ausschalt- en, indem Sie die Taste (5) in die Richtung von unten nach oben stellen.
- Vergewissern Sie sich beim Abnehmen des Was- serkochers vom Standfuß (6), ob er ausgeschalt- et ist.
- Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts Sie 15-30 Sekunden, danach können Sie es wieder einschalten, um Wasser aufzukochen.
- Falls Sie den Wasserkocher zufällig eingeschalt- et haben, jedoch der Wasserstand darin unter der maximalen Grenzlinie bleibt, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.
- Beim Abnehmen des Wasserkochers vom Stand- fuß schaltet sich die dekorative Beleuchtung des Gehäuses des Wasserkochers ein.

ҚАЗАҚ

ШАЙНЕК

Сипаттамасы

- Қақпақ
- Қақпақты ашу пернесі
- Сап
- Су деңгейінің бағаны
- Іске қосу/айырту пернесі
- Тіреу
- Шайнек корпусы
- Желілік бау
- Сүзгіш

МАҢЫЗДЫ ҚАҰПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электрік аспапты пайдаланғанда, әрқашан келесі қауіпсіздік шаралары сақталуы керек:

- Құрылғының жұмыс істеу кезінде желідегі кернеуге сәйкес болуына көз жеткізiнiз.
- Желілік бау “еропалық ағыр тегілен” болуына қамтамасыз етілуіне көз жеткізiнiз.
- Шайнекті жуып белгілемдері пайдаланбаңыз. Оны ықпандармен немесе басқа суға толытырылған ыдыстардың қасында пайдаланбаңыз.

- Шайнекті ұстауды беттеріне қол тігізбеңіз, сабынған қауа ұстаңыз.
- Суды қайнатқанда қақпақты ашпаңыз.
- Шайнектің судың деңгейі минималды белгісінен төмен және максималды белгісінен жоғары болмауын байқаңыз.
- Судың деңгейі максималды белгісінен асып кеткенде қайнап жатқан су шашырауы мүмкін.
- Шайнектің суі зақ уақыт бойы ыстық болып қалады. Аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Балаларға шайнекті ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат етілмейді.
- Берілген құрылғы балалардың немесе мүмкіндіктері шектелуі адамдардың қолдануына, егер оларға пайдалану жөнінен оны дұрыс пайдаланабаған кезде пайда болп алатын қауіптер туралы олардың ата-аналарына және бауларын түгүлімен нұсқаулықтар берілген болмаса арналған.
- Егер аспапты балалар немесе мүмкіндіктері шектелуі адамдар пайдаланса аса назар болды.
- Құрылғыны ұзақ уақыт сақтауға ую алдында оны желден ажыратыңыз, сун төңірің, және аспапқа салқындатуа уақыт беріңіз.
- Іске қосу алдында, шайнек тіреуде қысық орнатылмағанына көз жеткізіңіз.
- Шайнекті ұстауды көңіңізге қойыңыз, және көрінетін бұзылулар болғанға дейін асапты пайдаланбаңыз.
- Электр бауының үстемден сапбырауына жол бермеңіз, сонмен қатар, оның ыстық беттерімен жанаспауы байқаңыз.
- Құрылғыны тікелей жылу көздерінің немесе ашық отпен қосатын пайдаланбаңыз.
- Шайнекті суды қайнату үшін ғана пайдаланыңыз, басқа сұйықтықтарды қыздыруға немесе қайнатуға тыйым салындаы.
- Шайнекті тұзу және тұрқты бөтке қойыңыз.
- Құрылғыны ұстауды шешіңіз қойыңыз.
- Жеткізілім жинағына кретін тіреуді ғана пайдаланыңыз.
- Жұмыс істеп тұрған шайнекті тіреуден шешуіге тыйым салындаңыз. Егер шайнекті шешуіге қажеттілік туындаса, оны сөндіріңіз біртүрлі.
- Тіреуді тұрған шайнекке су құймаңыз.
- Суды қайнату кезінде ыстық буға қауіп қалмау үшін сақ болыңыз.
- Желілік бау мен айыр тегітті тұрқты төкөрің тіреудің.
- Егер қоралтын немесе желілік баудың қандай да бір бұзылулары бар болса, оны жөндеу қажет.
- Электр шайнекті тұрмыста пайдалануға ғана арналған.
- Өртпен тәуекелін болдырмау үшін аспапты электр ашылығы қосқанда ашытырылғанды пайдаланбаңыз.
- Шайнекті белгілемдерден тыс пайдаланбаңыз.
- Шайнекті сулы қолмен ұстамаңыз.
- Шайнекті суызы қоспаңыз.
- Шайнекті сүзгісіз және немесе толық жабылмаған қақпақпен пайдаланбаңыз.
- Іске қосылған құрылғына қаруаңыз сақ болыңыз.
- Желілік баудың ұзындығын тіреуге орап реттеуге болады.
- Қайнатындыға толытырылған шайнекті тасымалдағанда абай болыңыз.
- Электр тоғы соқпаныс болдырмау үшін аспапты үстемден немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Шайнекті және тіреуді ыдыс жуатын машинада жуамаңыз.
- Егер сіз аспапты пайдаланбасаңыз немесе тазалау алдында оны желден ажыратыңыз. Желілік бауды ажыратқын ашылықтан соңында, бұздан тартпаңыз, ал айыртіктен ұстаңыз.
- Аспапты өз бетіңше жөндеуге тыйым салындаы.
- Ақаулықтар табылғанда теп тұндығырлес күзмет көрсету орталықтарына жабартсыз.

- Modelle ist mit dem Filter ausgestattet, der das Eindringen fremder Partikel in den Wasser- kocher verhindert und den Kalkstein im Wasser- kocher anhält.
- Um die Kalksteinbildung im Wasserkocher und am Filter zu vermeiden, spülen Sie das Filter systematisch unter dem Wasserstrom ab.
- Um das Filter abzunehmen, öffnen Sie den De- ckel und nehmen Sie das Filter aus dem De- ckel heraus und entfernen Sie es nach dem Wasserstrom ab.
- Falls Sie den Wasserkocher zufällig eingeschalt- et haben, jedoch der Wasserstand darin unter der maximalen Grenzlinie bleibt, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.
- Beim Abnehmen des Wasserkochers vom Stand- fuß schaltet sich die dekorative Beleuchtung des Gehäuses des Wasserkochers ein.

- Plug the unit to the mains.
- To fill the kettle with water take it off the support (6), open the lid (1) by pressing the (2) button and fill the unit with water, paying attention to the water level scale (4). Firmly close the lid (1).
- Put the kettle on the support (6) in the po- sition suitable for you, as it allows 360° ro- tation on the unit.
- Switch on the kettle by pressing the (5) button, the indicator of the (5) button will light up.
- When water starts boiling, the kettle will switch off automatically.
- You can switch off the kettle yourself, by pressing the (5) button in the upward di- rection.
- When taking the unit off the support (6), make sure it is switched off.
- After the unit has switched off wait for 15-30 seconds, then you can switch it on

ČESKÝ

ČAJNIK

Přesvědčte se, že viko čajniku (1) těsně uzavřené.

• Zapněte čajník, klepnutím klávesy (5).

• Přitom vzplane nasvícení klávesy (5). Kdy voda začne vřít, čajník automaticky odpojí. Scedte vodu a opláchněte čajník chladnou vodou. Zatím oprakuje úkon vaření vody několikrát.

VÝSTRAHA! Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajník vypnutý.

Využívání ovládní čajníku
Poznámka: Na zpětné stráně podložky (8) je místo pro namotávání síťové šňůry (9). Vyberte optimální délku síťové šňůry, polozív její odpovídajícím způsobem.

- Připojte přístroj do sítě.
- Pro doplnění čajníku vodou světle jeho s podložky (6), odemkněte víko (1), klepnutím klávesy (2) i nalijte vodu, obračte se pozornost na stupnici úrovně vody (4). Těsně uzavřete víko (1).
- Vložte čajník na podložku (6) jak vám vyhodně, neb ona dovoluje obracet vybavení na 360°.
- Zapněte čajník, klepu do klávesy (5) přitom vzplane nasvícení klávesy (5).
- Kdy voda začne vřít, čajník automaticky odpojí.
- Vy můžete sami odpojit čajník klepnutím klávesy (5) směrem nahoru.
- Snímajíc čajník s podložky (6), přesvědčte se, že on vypnutý.
- Pro odpojení čajníku čekejte 15–30 s, a poté vy můžete znovu zahrnovat jeho do vaření vody.
- Jestli Vy případkem zapnulí čajník, a úrovně vody nižší než mini min značka, čajník automatické vypne se.

Čištění filtru

Před vytahováním filtru (9) odpojte čajník, kdy přístroje využívají se děti nebo lidi s omezené možnosti.

- Odemkněte víko (1), potáhnou za klávesu otevírání víka (2) směrem do držádku (3).
- Chopte vrchní částí filtru (9) a potáhnete do sebe.
- Doporučuje se proplachovat filtr pod tekoucí vodou, lehce očistit jeho kartáčkem.
- Pered vklonením přerokaníteš, čo čajník vstanovením na підставці без перекосів.

ČIŠTĚNÍ A OBSLUHA

- Vybavení oprátěna filterm, který ne dovoluje popadání do čajniku zčásti částic a zadržuje usazeniny unvnitř čajníku.
- V zamezení usazeniny unvnitř čajníku a na filtru systematicky promývejte filtr pod tekoucí vodou.
- Abý sundat filtr, odemkněte víko čajníku a lehce postrčte její do vřtrů. Při odložení filtru do místa souložte otvory na něj s výstupky na vnitřním povrchu čajníku.
- Před čištěním odpojujte přístroj od sítě.
- Prošápejte zevnější povrchí čajníku vlhkou látkou. Pro odstranění znečištění použijte měkkých čističích prostředků nepoužívejte kovové kartáček i brusivčí mycí prostředky.
- Ne ponořujte čajník i podložku ve vodu nebo další kapaliny. Ne stavte čajník i podložku do myčky pro nádobí.
- Před použitím čajníku přesvědčte se, že všechny kontakty jsou suché.

ODSTRANĚNÍ USAZENINY

- Usazenina vznikající unvnitř čajníku, ovlivňuje chutnové kvality vody, a také narušuje výměnu tepla mezi vodou i ohřevácním prvkem, což může přivést k ovláčení a vic rychlosti východu z činnosti.
- Rádlem odstraňovat usazeniny 1 krát měsíčně.
- Pro odstranění se usazenin naplníte čajník do maximálně úrovní vodou se zředěním v ní stravením octem v poměru 2:1. Dovedte kapalínu do vaření i ostavte její na noc. Ráno sceďte její na podložku, naplníte čajník vodou do maximálně úrovní a vyuvaíte.

USCHOVEJTE INSTRUKCI!

Technické charakteristiky
Napětí napájení: 220-240 V ~ 50Hz
Nejvyšší výkon: 2000-2400 Wt
Maximální kapacita vody: 1,7 l

Výrobce si vyhrazuje právo měnit technické charakteristiky přístrojů bez předchozího upozornění.

Životnost přístroje -3 roky

Záruka

- Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.
- Životnost přístroje -3 roky**
- Záruka**
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Výrobce si vyhrazuje právo měnit technické charakteristiky přístrojů bez předchozího upozornění.

УКРАЇНСЬКИЙ

ЧАЙНИК

Опис пристрою

1. Кришка
2. Клавіша відкриття кришки
3. Ручка
4. Шкала рівня води
5. Клавіша ввікнення/вिवкнення
6. Підставка
7. Корпус чайника
8. Мерехвієвий шнур
9. Фільтр

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

При користуванні електричним приладом, завжди повинні дотримуватися наступні правила безпеки:

- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі мережі.
- Мережний шнур ошонащений «евровилкою», виключає її в розетку, що має надійний контакт зземлення.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших еміостей, наповнених водою.
- Не торкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Не відкривайте кришку під час кип'ятіння води.
- Слідкуйте, щоб рівень води в чайнику не був нижче мінімальної позначки і вище максимальної позначки.
- При перевірненні рівнем води максимальної відмітки кипляча вода може виплеснутися.
- Вода в чайнику залишається гарячою досить довгий час. Зберігайте прилад у місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям використовувати чайник в якості григорі.
- Цей пристрій не призначений для використання дитьми та людьми з обмеженими можливостями, якщо тільки особаю, яка відповідає за їхню безпеку, ім не дано відповідей та зрозумілих ім інструкцій щодо безпечного користування пристроєм і тієї небезпекі, яка може виникнути при його неправильному використанні.
- Будьте особливо уважними, якщо пристрій використовується дитьми або людьми з обмеженими можливостями.
- Перед тим як прибрати пристрій на тривале зберігання або перед чищенням, відключіть його від мережі, злийте воду і дайте приладу охолонути.
- Перед вклученням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Не користуйтеся чайником після його падіння, при наявності видимих пошкоджень або у випадку протікання.
- Не допускайте, щоб електричний шнур зависав зі стовпу, а також слідкуйте, щоб він не торкався гарячих поверхонь.
- Не використовуйте пристрій у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, забороняється підігрівати або кип'ятити інші рідини.
- Ставте чайник на рівню та стійку поверхню, не ставте чайник на край столу.
- Використовуйте тільки підставку, що входить в комплект поставчання.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, забороняється металеві шктки та абразиви.
- Не занурюйте під час чищення чайника підставку у посудомийну машину.
- Перед використанням чайника переконайтеся, що всі контакти сухі.

- ЧИЩЕННЯ ДОГЛЯД**
Модель оснащена фільтром, який не допускає попадання у чайник сторонніх часток і затримує накип всередині чайника.
- Щоб уникнути утворення накипу всередині чайника і на фільтрі систематичо промивайте фільтр під проточною водою.
- Не використовуйте фільтр, відкрійте кришку чайника і злегка підтовжняйте його вгору. Тепла або відкритого полум'я.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, забороняється підігрівати або кип'ятити інші рідини.
- Ставте чайник на рівню та стійку поверхню, не ставте чайник на край столу.
- Використовуйте тільки підставку, що входить в комплект поставчання.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, забороняється металеві шктки та абразиви.
- Не занурюйте під час чищення чайника підставку у посудомийну машину.
- Перед використанням чайника переконайтеся, що всі контакти сухі.

- ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ**
Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між нагрівальним елементом і водою, що призводить до перегріву нагрівального елемента і виходу його з ладу.
- Рекомендуємо видаляти накип і раз на місяць.
- Щоб видаляти накип, наповніть чайник до максимального рівня розчином оцту з водою в пропорції 1:2. Доведіть розчин до кипіння і залиште його на ніч в бранчі.
- Не використовуйте чайник без фільтра або з нещільно закритим кришкою.
- Не залишайте увімкнений пристрій без нагляду.
- Дожвину мережевого шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Будьте обережними при перенесенні чайника, наповненого кип'ятком.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте прилад і підставку у воду або інші рідини.
- Не кладіть чайник та підставку в посудомийну машину.
- Вимикайте пристрій від мережі, якщо ви ім не користуетесь, або перед чищенням. Виймаючи вилку з розетки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. При виявленні несправності звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

Перед першим використанням

- Вийміть чайник з упаковок.
- Переконайтеся, що робоча напруга приладу відповідає напрузі мережі.
- Розмотайте мережвий шнур (8) на всю довжину.
- Вставете вилку (8) у розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть

його з підставки (6), відкрийте кришку чайника (1), натиснувши на клавішу (2).

- Наповніть чайник водою до максимальної позначки на шкалі рівня води (4), закритіте кришку.
- Помістіть наповнений чайник на підставку (6) як вам зручно, тому що вона дозволяє обертати пристрій на 360°.
- Клавіша увкнення/вिवкнення, що кришка чайника (1) щільно закрита.
- Увімкніть чайник, натиснувши на клавішу (5), при цьому загориться підсвічування клавіш (5). Коли вода закипить, чайник автоматично відключиться. Злийте воду і сполосніть чайник холодною водою. Потім повторіть процедуру ще кілька разів.

ПОПЕРЕДЖАННЯ! Перед зняттям з підставки переконайтеся, що чайник відключений.

Експлуатація чайника
Приймає: На зворотному боці підставки (6) є місце для намотування мережевого шнура (8). Підберіть оптимально довшину мережного шнура, уклавши його відповідним чином.

- Підключіть прилад до мережі.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (6), відкрийте кришку (1), натиснувши на клавішу (2), і налійте воду. Звертайте увагу на шкалу рівня води (4). Щільно закрийте кришку (1).
- Помістіть наповнений чайник на підставку (6) як вам зручно, тому що вона дозволяє обертати прилад на 360°.
- Увімкніть чайник, натиснувши на клавішу (5), при цьому загориться підсвічування клавіш (5).
- Коли вода закипить, чайник автоматично відключиться.
- Ви можете сами відключити чайник, натиснувши на клавішу (5) за напрямком зигу вгору.
- Знімаючи чайник з підставки (6), переконайтеся, що він вимкнений.
- Після відключення чайника зачекайте 15-30 секунд, після чого ви можете знову використовувати кип'ятіння води.
- Якщо Ви випадково вклучили чайник, а рівень води в ньому нижче мінімальної позначки, то чайник автоматично вимкнеться.
- При знятті чайника з підставки, вклучається декоративне підсвічування колбы чайника.

- ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД**
Модель оснащена фільтром, який не допускає попадання у чайник сторонніх часток і затримує накип всередині чайника.
- Щоб уникнути утворення накипу всередині чайника і на фільтрі систематичо промивайте фільтр під проточною водою.
- Не використовуйте фільтр, відкрійте кришку чайника і злегка підтовжняйте його вгору. Тепла або відкритого полум'я.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, забороняється металеві шктки та абразиви.
- Не занурюйте під час чищення чайника підставку у посудомийну машину.
- Перед використанням чайника переконайтеся, що всі контакти сухі.

- ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ**
Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між нагрівальним елементом і водою, що призводить до перегріву нагрівального елемента і виходу його з ладу.
- Рекомендуємо видаляти накип і раз на місяць.
- Щоб видаляти накип, наповніть чайник до максимального рівня розчином оцту з водою в пропорції 1:2. Доведіть розчин до кипіння і залиште його на ніч в бранчі.
- Не використовуйте чайник без фільтра або з нещільно закритю кришкою.
- Не залишайте увімкнений пристрій без нагляду.
- Дажвину сеткавага шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Будьте обережними при переносенні чайника, наповненого кип'ятком.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте прилад і підставку у воду або інші рідини.
- Не кладіть чайник та підставку в посудомийну машину.
- Вимикайте пристрій від мережі, якщо ви ім не користуетесь, або перед чищенням. Виймаючи вилку з розетки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. При виявленні несправності звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

ЗЕРБІГАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ!

Технічні характеристики

Електроживлення: 220-240 В, ~ 50 Гц
Потужність: 2000-2400 Вт
Максимальний об'єм: 1,7 л

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладів без попереднього повідомлення.

Термін служби приладу – 3 роки.

Гарантія

Доказдані умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну гарантії гарантія варті пред'явти чек або квитанцію по покупку.

Даний вироб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/EEC Радн Європи й розпорядженням 73/23/ЕЕС по низьковольтним апаратурах.

БЕЛАРУСКІ

ІМБРЫЧАК

Апісанне прыбора

1. Вечка
2. Клавіша адкрыцця вечка
3. Ручка
4. Шкала ўзроўня вады
5. Клавіша увключэння/выключэння
6. Падстаўка
7. Корпус імбрычка
8. Сеткавы шнур
9. Фільтр

ВАЖНЫЯ МЕРЫ БЯСПЕКІ

Пры карыстанні электрычным прыборам, заўсёды павінны выконвацца наступныя меры засцярогі:

- Пераконайцеся, што працоўная напруга прылада адпавядае напрузе сеткі.
- Сеткавы шнур забяспечаны «ёўравілхай»; уключайце яе ў разетку, якая мае надзейны кантакт зазямлення.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак у ваных кімнатах. Не карыстаіцеся ім зблізка басейнаў ці іншых ёмістасцяў, напоўненых вадай.

- Не датыкайцеся да гарачых паверхняў імбрычка, бырыцеся толькі за ручку.
- Не адкрывайце вечка падчас кіпячэння вады.
- Сачыце, каб узровень вады ў імбрычку не быў ніжэй мінімальнай адзнакі і вышэй максімальнай адзнакі.
- Шчыльна зачыніце вечка (1).
- Помістіть наповнены чайник на підставку (6) як вам зручно, тому що вона дозволяє обертати прилад на 360°.
- Увімкніть прыбор у месцах, недаступных для дзяцей.
- Не дазваляйце дзецям выкарыстоўваць імбрычак у якасці іграк.
- Дадзены прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі, калі толькі асобам, якія адказваюць за іх біспеку, ім дадзены адпаведныя і зразумельны ім інструкцыі пры біспечнае карыстанне прыладай і тых небяспекх, якія могуць узнікнуць пры няправільным карыстанні ёй.
- Будзьце асабліва ўважлівымі, калі прылада выкарыстоўваецца дзецьмі ці людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі.
- Перад тым як прыбраць прыладу на працяглае захоўванне, ці перад чысткай, адключце яе ад сеткі, зліце ваду і дайце прыбору астыць.
- Перад уключэннем пераканайцеся, што імбрычак усталяваны на падстаўцы без перакосаў.
- Не карытайцеся імбрычак пасля яго падзення, пры наяўнасці бачных пашкоджанняў ш ў выпадку праходжання.
- Не далучайце, каб электрычны шнур зверхуўся са стала, а таксама сачыце, каб ён не дакрануся гарачых паверхняў.
- Не выкарыстоўвайце прыладу ў непасрэднай блізкасці ад крыніц цяпла ці адкрытага полымя.
- Выкарыстоўвайце імбрычак толькі для кіпячэння вады, забараняцца падаграваць ці кіпяціць іншыя вадаксы.
- Стаўце імбрычак на роўную і цвёрдую паверхню, не стаўце імбрычак на край стала.

- Выкарыстоўвайце толькі падстаўку, якая ўваходзіць у комплект пастакі.
- Забараняцца здымаць правальныя часткі імбрычка з падстаўкі. Калі пастаўка неабходнась зняць імбрычак, адключце яго і зніміце з падстаўкі.
- Не налівайце ваду ў імбрычак, які стаіць на падстаўцы.
- Будзьце асаўрожнымі, каб падчас кіпячэння вады не аблашцця гарачай парай.
- Пярэдняча правярайце сеткавы шнур і вилку. Не карытайцеся імбрычак, калі маюцца якія-небудзь пашкоджанні корпусу ці сеткавага шнура.
- У пазбяганне рызыкі ўзнікнення пакару не выкарыстоўвайце перахаднікі пры падлучэнні прыбора да электрычнай разетки.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак па-за памыжканямі.
- Не бярэчыце за імбрычак мокрымі рукамі. Не уключайце імбрычак без вады.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак без фільтра з ізначальна значэннем вечкам.
- Не падкачайце ўключаную прыладу без нагляду.
- Даўжыню сеткавага шнура можна рэгуляваць, намотваючы яго на падстаўку.
- Будзьце асаўрожнымі пры пераносе імбрычка, напоўненага кіпелам.
- У пазбяганне удару электрычным токам не апускайце прыбор і падстаўку ў ваду ці іншыя вадаксы.
- Не змяшчайце імбрычак і падстаўку ў посудамыйную машыну.
- Адключайце прыладу ад сеткі, калі вы ёй не карытаецеся, або перад чысткай. Выймачы вилку сеткавага шнура з разетки, не цягніце за шнур, а трымайцеся за вилку.

- Забараняецца самастойна рамантаваць прыладу. Пры выяўленні няспраўнаснаў звяртаіцеся ў аўтарызаваны сервісны цэнтр.
- Перед першым выкарыстаннем**
- Выйміць імбрычак з пакавання.
- Пераконайцеся, што працоўная напруга прыбора адпавядае напрузе сеткі.
- Размотайце сеткавы шнур (8) на усю даўжыню.
- Устаўце вилку сеткавага шнура (8) у разетку.
- Для напаўнення імбрычка вадай зніміце яго

ЎЗБЕК

CHOVGUM

Йиhoz асосiy қисмиari

1. Қорпоқ
2. Қорпоққи ochish tugmasi
3. Dastak
4. Сув miqdori ko'ratgichi
5. Ishlatish/o'chirish tugmasi
6. O'ychish joyi
7. ChoVGum korpusi
8. Elektr shnur
9. Filtr

MUHIM XAVFSIZLIK QOIDALARI

Elektr jihozlarni ishlatganda doym quyidagi xavfsizlik qoidalariga amal qilishingiz kerak bo'ladi:

- Jihoz ishlaydigan elektr quvvati elektr tarmoqi'dagi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.

- Elektr shnuriga Evropa standartidagi vilka o'rnatilgan, uni erga yaxshilab tutashgan rozetkaga ulang.
- ChoVGumni vannaxonada ishlatmang. Uni basseyn yoki suv solingan boshqa idishlar yuqindagi ishlatmang.
- ChoVGumning yuqoq joylariga qo'l tekktirmang, uni faqat dastagidan ushtang.
- Suv qaynatyotganda qoqqoqi'ni ochmang.
- ChoVGumdagi suv miqdori eng kam ko'rsatgichidan pastda va eng ko'p ko'rsatgichidan balandda bo'lmisligiga qarab turing. Suv miqdori eng ko'p ko'rsatgichidan oshib ketganda qaynatyotgan suv tashib ketishi mumkin.
- ChoVGumni o'chirilganda so'ng 15-30 sekund kutib turing, shundan so'ng uni ishlatib yana suv qaynatishingiz mumkin.
- Bolalar ChoVGumni o'yinchoq qilib o'ynashlarga ruxsat bermang.
- Ushbu jihoz bolalar va imkoniyati cheklangan insonlarning ishlatishi uchun mo'ljallanmagan, ularning xavfsizligi uchun javob beradigan shaxslar jihozni xavfsiz ishlatish uchun ushbu yoqindagi vilka o'rnatgan va u noto'g'ri ishlatilganda qanday xavf bo'lishi mumkinligini tushuntirgan hollari bundan istisno qilinadi.
- Jihozni bolalar va imkoniyati cheklangan insonlar ishlatganda ayniqsa ehtiyot bo'ling.
- Jihozni uzor vaqt saqlashga olib qo'yishdan va tozalashdan oldin elektrdan uzib qo'ying, suvini to'kib tashlang va sovushini kutib turing.
- Ishlatishdan oldin choVGumni qo'ygichida qiyshaymasdan turganini tekshirib ko'ring.
- Tushib ketgan, biror joyi shikastlangan aniq ko'rinish turgan yoki suv oqayotgan ChoVGumni ishlatmang.
- Elektr shnuri stol cheitidan osilib turmasligi va issiq yuzalarga tegmasligiga qarab turing.
- Jihozni issiq chiqaradigan vositalar va ochiq olov yuqindagi ishlatmang.
- ChoVGumni faqat suv qaynatishga ishlating, unda boshqa suyuqliklarni isitish va qaynatish ta'qiqlanadi.

- ChoVGumni tekis va qo'zg'olmaydigan joyga qo'ying, choVGumni stol chetiga qo'ymang.
- Faqat choVGum bilan qo'shib beriladigan qo'ygichni ishlating.
- Ishlatib turgan choVGumni qo'ygichidan olish srodki foydalaning. Agar olish kerak bo'lsa oldin o'chirib so'g' qo'ygichidan oling.
- Qo'ygichiga turgan choVGumga suv quyamang.
- Bug' quyidimasligi uchun suv qaynatayotganda ehtiyot bo'ling.
- Elektr shnur bilan vilkani doym tekshirib turing. Korpusi yoki elektr shnuri shikastlangan ChoVGumni ishlatmang.
- Elektr shnurini faqat uxonadoda ishlatishga ishlatishga mo'ljallangan.
- Yong'in chiqmasligi uchun jihozni elektr rozetkaga ulaganda o'ktagich ishlatmang.
- ChoVGumni xonadan tashqarida ishlatmang.
- ChoVGummi ko'l qo'l bilan ushlamang.
- Suv solimnagan choVGumni ishlatmang.
- Filtri qo'ylimgan yoki qorpoq'i zich yopilimgan choVGumni ishlatmang.
- Ishlab turgan jihozni qayovisiz qoldirmang.
- Elektr shnurini qo'ygichiga o'rab qisqartirish yoki uzatirish mumkin.
- Qaynoq suv to'la choVGumni ko'targanda ehtiyot bo'ling.
- Elektr toki umasligi uchun choVGum yoki qo'ygichni suvga yoki boshqa suyuqlikka zormang.

- ЧИСТКА І ДОГЛЯД**
Модель забеспечена фільтрам, які не дагучае праплення ў імбрычак староніх часціц і затрэмывае шумавіне ўспрадзе іе ChoVGumni.
- У пазбяганне з'яўлення шумавіна ўспрадзе імбрычка на фільтры сістэматычна промывайце фільтр пад праточнай вадай.
- Каб выдаліць фільтр, адкрыце вечка імбрычка і злегку падкіньце яго ўгору. При устаўлеўцы фільтра на месца сумісцяе адпудны на ім з виступамі на унутранай паверхні імбрычка.
- Перад чысткай адключайце прыбор ад сеткі.
- Пратрыце ванкаву паверхню імбрычка вилготнай тканінай. Для выдалення забруджванняў выкарыстоўвайце мекіяя змывка для чысткай.
- Агар оlish керак bo'lsa oldin o'chirib so'g' qo'ygichidan oling.
- Qo'ygichiga turgan choVGumga suv quyamang.
- Bug' quyidimasligi uchun suv qaynatayotganda ehtiyot bo'ling.
- Elektr shnur bilan vilkani doym tekshirib turing. Korpusi yoki elektr shnuri shikastlangan ChoVGumni ishlatmang.
- Elektr shnurini faqat uxonadoda ishlatishga ishlatishga mo'ljallangan.
- Yong'in chiqmasligi uchun jihozni elektr rozetkaga ulaganda o'ktagich ishlatmang.
- ChoVGumni xonadan tashqarida ishlatmang.
- ChoVGummi ko'l qo'l bilan ushlamang.
- Suv solimnagan choVGumni ishlatmang.
- Filtri qo'ylimgan yoki qorpoq'i zich yopilimgan choVGumni ishlatmang.
- Ishlab turgan jihozni qayovisiz qoldirmang.
- Elektr shnurini qo'ygichiga o'rab qisqartirish yoki uzatirish mumkin.
- Qaynoq suv to'la choVGumni ko'targanda ehtiyot bo'ling.
- Elektr toki umasligi uchun choVGum yoki qo'ygichni suvga yoki boshqa suyuqlikka zormang.

- QO'LLANMANI SAQLAB OLIB QO'YING.**
- Texnik xususiyatlari**
Ishlaydigan elektr quvvati: 220-240 V~ 50 Hz
Maksimal quvvati: 2000-2400 Wt
Maksimal suv sig'imi: 1,7 l
- Ishlab chiqaruvchi oldindan ogoxlanitirmasdan jihozni xususiyatlarini zavvertirishi xukumi bilan saqlab qoladi.*

Yuvimning xizmat qilishining muddati - 3 yil

QO'LLANMANI SAQLAB OLIB QO'YING.

Texnik xususiyatlari
Ishlaydigan elektr quvvati: 220-240 V~ 50 Hz
Maksimal quvvati: 2000-2400 Wt
Maksimal suv sig'imi: 1,7 l

Ishlab chiqaruvchi oldindan ogoxlanitirmasdan jihozni xususiyatlarini zavvertirishi xukumi bilan saqlab qoladi.

- Капонат шартлари**
Ушбу жиҳозга қафоплат бериш масаласида ҳудудий дилер ёки ушбу жиҳоз харид қилинган компанияга мурожаат қилинг.
Қасса чеки ёки харидни тасдиқловчи бошқа бир молиявий ҳужжат қафоплат хизматини бериши шартли ҳисобланади.

- Birinchі marta ishlatishdan oldin**
• ChoVGumni qutisidan chiqarib oling.
• Jihoz ishlaydigan elektr quvvati elektr tarmoqi'dagi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- ChoVGumni tekis va qo'zg'olmaydigan joyga qo'ying, choVGumni stol chetiga qo'ymang.
- Faqat choVGum bilan qo'shib beriladigan qo'ygichni ishlating.
- Ishlatib turgan choVGumni qo'ygichidan olish srodki foydalaning. Agar olish kerak bo'lsa oldin o'chirib so'g' qo'ygichidan oling.
- Qo'ygichiga turgan choVGumga suv quyamang.
- Bug' quyidimasligi uchun suv